Gemeinde Dürrenroth



INFOBLATT

Ausgabe 2/2026

Vorwort des Gemeindepräsidenten



Liebe Dürrenrotherinnen und Dürrenrother

An der Gemeindeversammlung vom vergangenen Dezember 2025 stimmten alle anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger dem Kredit für den Ausbau der Gemeindeinfrastruktur am Mattenweg 8 zu. Seither beschäftigten sich mehrere Personen sehr intensiv und ausgiebig mit der Planung, Eingabe des Baugesuchs, Vergabungen an Unternehmer, vorzeitigem Baubeginn für den Rückbau der alten Klärbecken etc.

Eigentlich hoffte ich, hier jetzt mit Freude schreiben und mitteilen zu können, dass wir mittlerweile sogar die Baubewilligung für den Neubau erhalten haben. Da seit den letzten verlangten zusätzlichen Dokumenten nun nichts mehr nachgefordert wurde und seitens der GVB auch alles in Ordnung ist, hoffe ich, dass wir noch dieses Jahr die Baubewilligung erhalten und sogleich mit dem Neubau starten können.

Unsere Feuerwehr konnte nämlich an ihrer Herbstübung Ende Oktober mit grosser Freude ihr Tanklöschfahrzeug, das wir von der Gemeinde Zell als Occasion erwerben konnten, das erste Mal mit in die Übung einbinden. Nun ist es wichtig, dass wir möglichst schnell dieses Fahrzeug und alle anderen Gerätschaften in den Neubau zügeln können.

Der sehr schöne und trockene Sommer hat wie eine Medaille auch zwei Seiten. So wie die meisten von Euch das langandauernde schöne Wetter sehr genossen haben, hatte die Ver- und Entsorgung vermehrt Anfragen, ob Frischwasserleitungen und Anschlüsse zu privaten Liegenschaften erstellt werden könnten, weil die Quellen einfach nicht mehr genügend Wasser für den täglichen Bedarf lieferten oder sogar ganz versiegten. Aus diesem Grunde wäre es wichtig, dass es wieder einmal einen niederschlagsreichen Winter gibt – andernfalls wird uns dieses Thema auch im Jahr 2027 weiterhin sehr stark beschäftigen.

Allen Personen möchte ich ein grosses «Merci» aussprechen für den unermüdlichen Einsatz für unsere Gemeinde und für ihre Tätigkeit das ganze Jahr über. Würde Euer Engagement fehlen, hätte das gravierende Folgen für unsere Bevölkerung.
Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern Dürrenroths viel Niederschlag diesen Winter, gute Gesundheit, schöne Festtage und einen guten Rutsch ins 2027.

Ernst Kiener, Gemeindepräsident

Impressum

Herausgeber:	Gemeinderat Dürrenroth
Konzept und Realisierung:	Gemeindeverwaltung Dürrenroth
Titelseite und Bilder ohne Angabe:	Auswahl aus der Bebilderung der Internetseite der Einwohnergemeinde Dürrenroth (Bilder: Anja Martignano-Wittwer)

Inhalt

Vorwort des Gemeindepräsidenten 2

Geschäfte der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2026

Budget 2027; Genehmigung 4
Wahl der externen Revisionsstelle für die Periode 2027 bis 2030 11
Zustandsaufnahmen Privater Abwasseranlagen: Kreditabrechnung; Genehmigung 11
Verschiedenes 11

Informationen

Wasserversorgung – Trinkwasserqualität 17
Projekte der Wasserversorgung 18
Wechsel Feueraufseher: Rolf Flückiger folgt auf Manfred Flückiger 18
Umstrukturierung Wildhut – für Dürrenroth ändert sich nichts 18
Änderungen beim Grüngut ab 1. Januar 2027 19
Neuerungen im Winterdienst der Gemeinde Dürrenroth 20
Sammeltag für Sonderabfälle am 22. Mai 2027 21
Hundekot in Robidog-Behälter oder den Hauskehricht entsorgen 21
Vorgehen beim Liegenschaftsverkauf 22
Notfall-Finder Kanton Bern 22
Anschaffung eines Notfallsystems für das Dorfzentrum Dürrenroth 22
Stand des Ausbaus der Gemeindeinfrastruktur am Mattenweg 23
Stimmausweiskarten unbedingt unterschreiben 23
Dienstjubiläum und Verabschiedung von Renate Jäggi 23
Öffnungszeiten der Kadaversammelstelle über Ostern 24
Stand des Biber-Projekts am Rotbach 24
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage 24
Erteilte Baubewilligungen seit dem 15. Mai 2026 25
Jubiläen / Geburten / Todesfälle 26
Veranstaltungskalender 27

Geschäfte der Gemeindeversammlung

Datum / Ort: **Dienstag, 8. Dezember 2026, 20.00 Uhr, in der Chipfhalle**

Traktanden:

1. **Budget 2027; Genehmigung**
2. **Wahl der externen Revisionsstelle für die Periode 2027 bis 2030**
3. **Zustandsaufnahme Privater Abwasseranlagen (ZPA): Kreditabrechnung; Genehmigung**
4. **Verschiedenes**

Alle Bürgerinnen und Bürger, die am 8. Dezember 2026 in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und gleichzeitig seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Dürrenroth Wohnsitz haben, sind stimmberechtigt und zur Versammlung freundlich eingeladen.

Anschliessend besteht bei einem kleinen Apéro vor Ort die Möglichkeit zu Gesprächen und zum Austausch zwischen Einwohnerinnen und Einwohnern, Behördenmitgliedern und Verwaltung.

Aktenauflage:

Das Budget 2027 kann ab dem 26. November 2026 auf der Gemeindeschreiberei eingesehen oder gratis bezogen werden. In dieser Zeit liegen auch die Unterlagen zur Wahl der Revisionsstelle und zur Kreditabrechnung der ZPA öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Hinweise:

Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung sofort zu beanstanden (sog. Rügepflicht; vgl. Art. 33 Abs. 1 des Organisationsreglements Dürrenroth [OgR] sowie Art. 49a Abs. 1 des Gemeindegesetzes des Kantons Bern [GG]). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Art. 33 Abs. 2 OgR sowie Art. 49a Abs. 3 GG).

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Emmental in 3550 Langnau i.E. einzureichen (vgl. Art. 60, 63 und 65 ff. des Verwaltungsrechtspflegegesetzes des Kantons Bern [VRPG]).

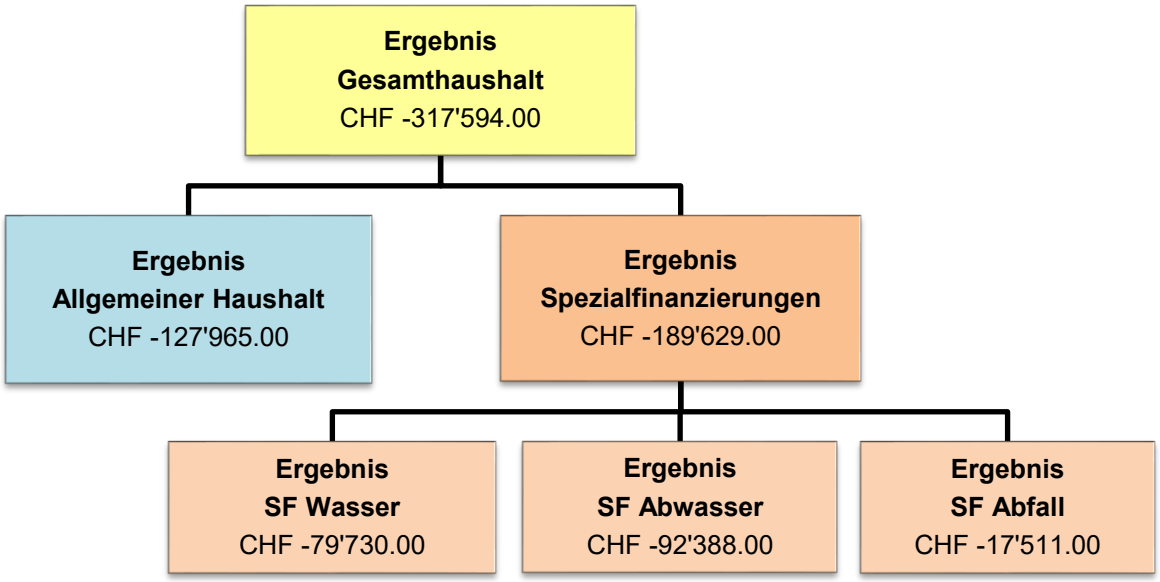


Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!

Traktandum 1	**Budget 2027; Genehmigung**

- **Genehmigung des Budgets der Erfolgsrechnung für das Jahr 2027; Festsetzung der Gemeindesteueranlage und der Liegenschaftssteuer**
- **Kenntnisnahme des Budgets der Investitionsrechnung für das Jahr 2027**
- **Orientierung über den Finanzplan 2027 bis 2031**

Auf einen Blick:



Die wichtigsten Eckdaten zum Budget 2027:

- Der Aufwandüberschuss des Allgemeinen Haushalts kann mit dem vorhandenen Bilanzüberschuss (Fr. 1'601'115.74 per 31.12.2025) gedeckt werden.
- Die Steuererträge beruhen auf der seit dem Jahr 2018 unverändert geltenden Steueranlagevon 1.89 Einheiten.
- Seit 2018 beträgt der Ansatz für die Liegenschaftssteuer 1.25 Promille.
- Zum Abbau der übermässig hohen Bestandesüberschüsse in den Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser werden durch Einlagen in den Werterhalt bewusst negative Rechnungsergebnisse herbeigeführt.
- Für das Jahr 2027 sind Nettoinvestitionen von insgesamt 531'000 Franken geplant. Davon entfallen 420'000 Franken auf den allgemeinen Haushalt und 111'000 Franken auf die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen.

Erfolgsrechnung:

Die Erfolgsrechnung umfasst alle Konsumausgaben und -einnahmen. Die wichtigsten Veränderungen gegenüber dem Budget 2026 sind nachfolgend dargestellt (Details sind dem Budget 2027 zu entnehmen):

Aufwand	**2027**	**2026**	Abweichung zu Budget Vorjahr	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Personalaufwand	807'030.00	784'026.00	23'004.00	2.93
Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'197'215.00	1'025'795.00	171'420.00	16.71
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	178'020.00	164'520.00	13'500.00	8.21
Finanzaufwand	11'990.00	14'400.00	-2'410.00	-16.74
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	226'000.00	226'000.00	0.00	0.00
Transferaufwand	2'430'662.00	2'423'790.00	6'872.00	0.28
Ausserordentlicher Aufwand	8'000.00	8'500.00	-500.00	-5.88
Interne Verrechnungen	54'000.00	51'650.00	2'350.00	4.55

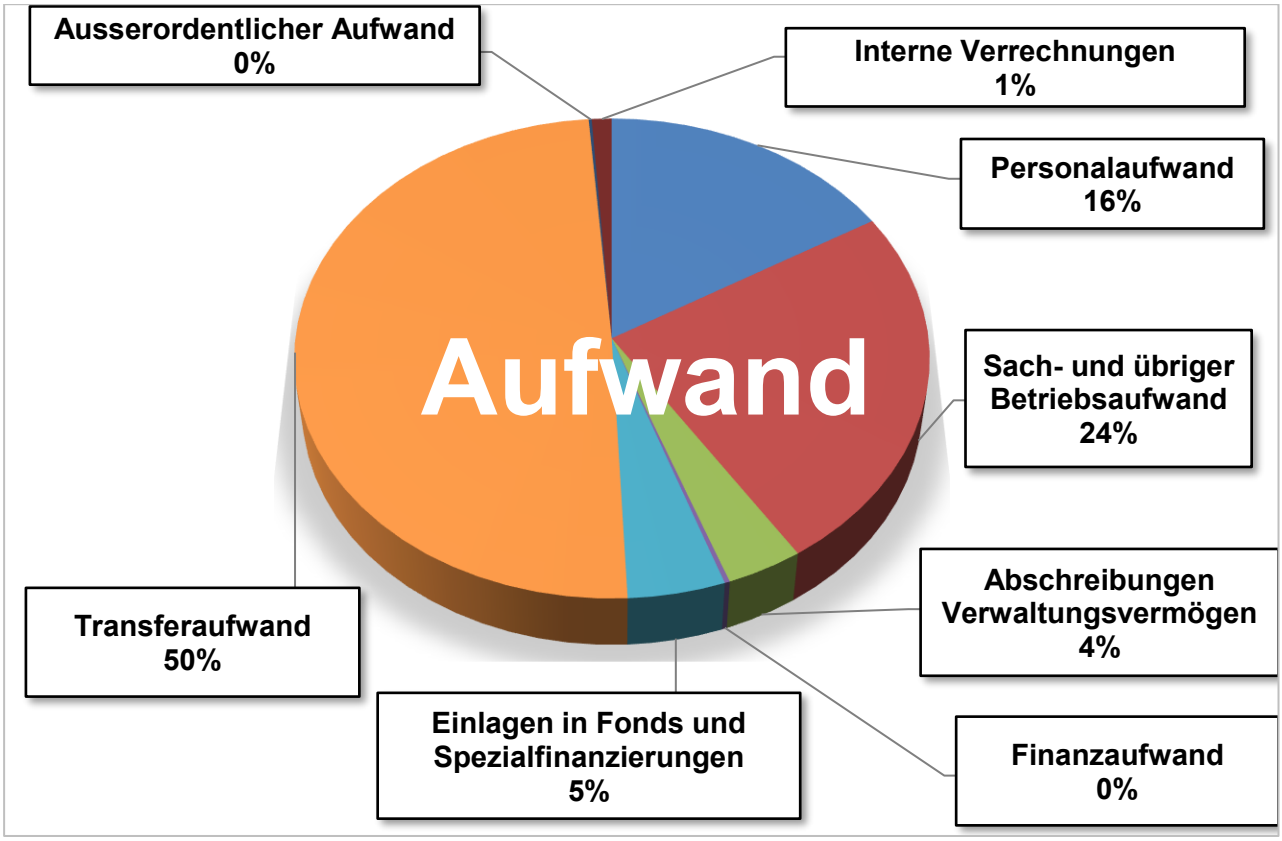
Verschlechterung gegenüber Budget Vorjahr (höherer Aufwand / tieferer Ertrag)

Verbesserung gegenüber Budget Vorjahr (tieferer Aufwand / höherer Ertrag)

Die absoluten Werte des Budgets 2027 weichen mit einer Ausnahme nur marginal von den Werten des Vorjahresbudgets ab: Die Abweichung beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand entsteht im Steuerhaushalt durch einmalige Budgetpositionen für den Ersatz von Kleininvestitionen sowie bei den Spezialfinanzierungen mehrheitlich durch Ausgaben im Zusammenhang mit dem Neubau am Mattenweg 8.

Die Hälfte des Gesamtaufwandes betrifft den durch die Gemeinde kaum beeinflussbaren Transferaufwand. Er beinhaltet vor allem Zahlungen an kantonale Stellen für Lehrerbesoldungen, Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen sowie Beiträge an Kindertagesstätten, den öffentlichen Verkehr und an Gemeinden und Gemeindeverbände.

Budgetierte Aufwände 2027:

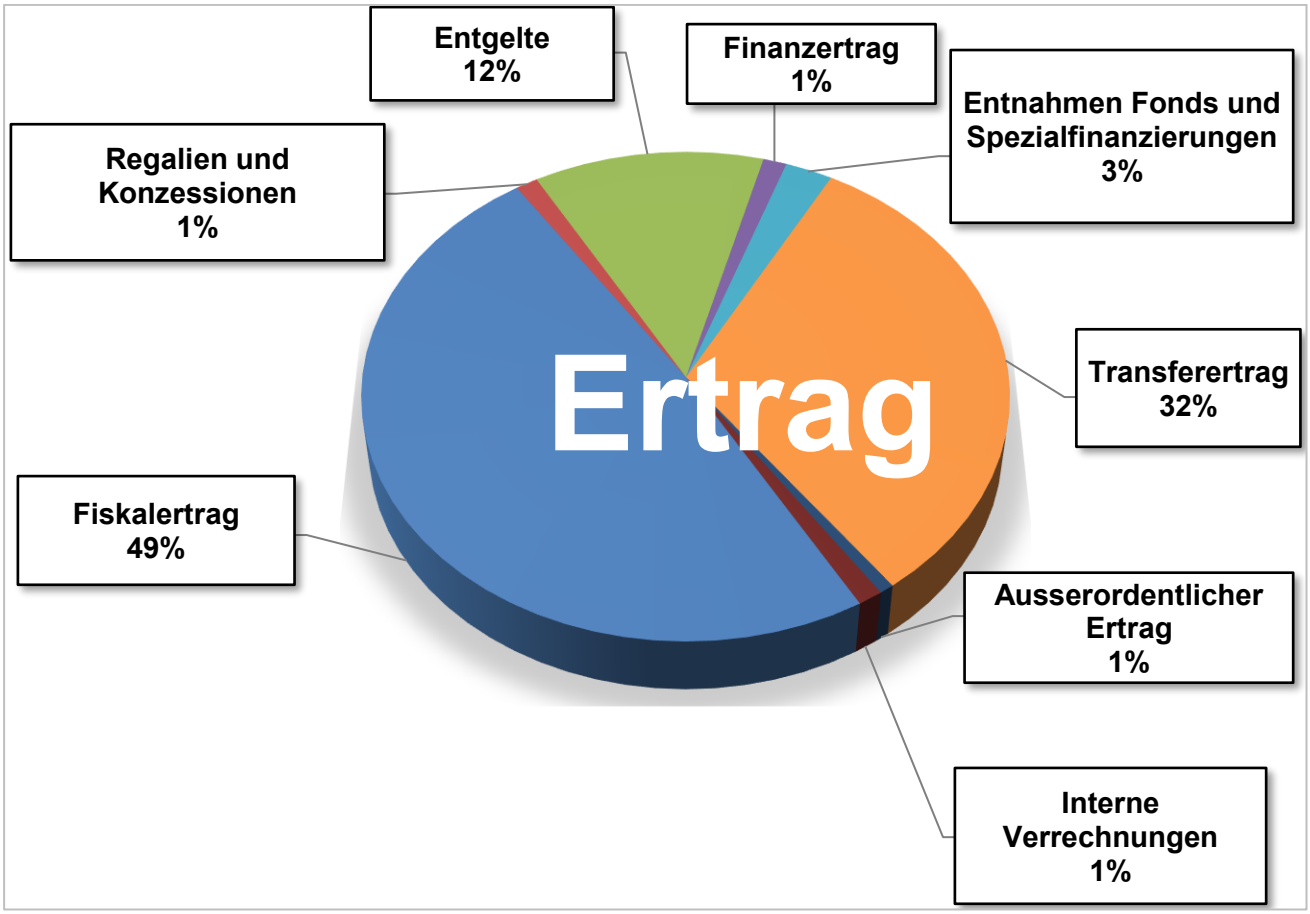


Ertrag	2027	2026	Abweichung zu Budget Vorjahr	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Fiskalertrag	2'247'600.00	2'147'600.00	100'000.00	4.66
Regalien und Konzessionen	55'000.00	50'000.00	5'000.00	10.00
Entgelte	569'160.00	529'860.00	39'300.00	7.42
Verschiedene Erträge	-	7'000.00	-7'000.00	-100.00
Finanzertrag	57'760.00	62'810.00	-5'050.00	-8.04
Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	117'181.00	84'220.00	32'961.00	39.14
Transferertrag	1'463'022.00	1'397'260.00	65'762.00	4.71
Ausserordentlicher Ertrag	31'600.00	12'300.00	19'300.00	156.91
Interne Verrechnungen	54'000.00	51'650.00	2'350.00	4.55

Verschlechterung gegenüber Budget Vorjahr (höherer Aufwand / tieferer Ertrag)
Verbesserung gegenüber Budget Vorjahr (tieferer Aufwand / höherer Ertrag)

Die grösste Abweichung auf der Ertragsseite betrifft den Fiskalertrag, der mit insgesamt 49 Prozent knapp die Hälfte der Gesamterträge ausmacht. Darin wurden die folgenden Positionen an die Werte der Jahresrechnung 2025 angepasst: Einkommenssteuern (+ 65'000 Franken), Gewinnsteuern juristische Personen (+ 10'000 Franken) sowie Sondersteuern (+ 25'000 Franken). Beim Transferertrag wurden aufgrund der kantonalen Berechnungen höhere Zuflüsse für die Mindestausstattung (+ 40'000 Franken) und den Disparitätenabbau (+ 30'000 Franken) budgetiert. Der ausserordentliche Ertrag setzt sich wie im Vorjahresbudget aus Entnahmen aus Vorfinanzierungen des Eigenkapitals zusammen.

Budgetierte Erträge 2027:



Ergebnis:

Übersicht:

	Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025*
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt (SG 90)	-317'594	-355’981	173'173
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt (SG 900)	-127'965	-190’471	304'207
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen (SG 901)	-189'629	-165’510	-131'034
Steuerertrag natürliche Personen (SG 400)	1'895'000	1'831’500	1'970'276
Steuerertrag juristische Personen (SG 401)	56’000	47’000	83'245
Liegenschaftssteuer (SG 4021)	195’000	196’000	188'282
Nettoinvestitionen (SG 5 ./. 6)	531'000	1'329’000	262'717

* = Beträge auf ganze Franken gerundet

Allgemeiner Haushalt («Steuerhaushalt»):

Ausgehend von der Annahme, dass die eingestellten Projekte wie geplant ausgeführt und die Steuererträge wie budgetiert vereinnahmt werden können, resultiert sowohl beim Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit als auch beim operativen Ergebnis ein negativer (= defizitärer) Wert.

Das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung (- 127'965 Franken) verbessert sich im Vergleich zum Budget des Vorjahres um rund 62'500 Franken. Hauptgrund dafür sind höhere Budgetwerte für Fiskal- und Transfererträge (Anpassungen an tatsächliche Werte der Rechnung 2025).

Die Bilanzüberschussreserve ist noch ausreichend, um Defizite in der Höhe des vorliegenden Budgets decken zu können. Zur Stabilisierung der Eigenkapitalsituation sollten für die Zukunft ausgeglichene Budgets ins Auge gefasst werden.

Spezialfinanzierungen:

Wasserversorgung

Das Budget 2027 der Spezialfinanzierung Wasserversorgung weicht nur geringfügig vom Budget des Vorjahres ab. Der Aufwandüberschuss von 79'730 Franken (Vorjahr: 90'150 Franken) wird aus dem Eigenkapital der Spezialfinanzierung Wasserversorgung entnommen. Rund die Hälfte des Fehlbetrages resultiert aus der strategisch beabsichtigten Einlage von 150 Prozent des Wiederbeschaffungswertes in den Werterhalt.

Mit den Einlagen in den Werterhalt soll die Eigenkapitalreserve über die nächsten Jahre reduziert werden, welche per Ende 2025 mit Fr. 235'171.56 rund das 2,1-fache der jährlichen Benützungsgebühren beträgt.

Abwasserentsorgung

Das Budget 2027 der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung sieht einen Aufwandüberschuss von 92'388 Franken (Vorjahr: 78'470 Franken) vor. Im Resultat enthalten ist wiederum eine strategisch beabsichtigte Einlage von 150 Prozent des Wiederbeschaffungswertes in den Werterhalt. Zudem sind im Aufwand einmalige Kosten in der Höhe von insgesamt 40'000 Franken für Hochwasserschutz sowie Anpassungen der Zufahrt zum neuen Betriebsgebäude am Mattenweg 8 (Ausbau der Gemeindeinfrastruktur) enthalten.

Mit den Einlagen in den Werterhalt soll die Eigenkapitalreserve über die nächsten Jahre reduziert werden, welche per Ende 2025 mit Fr. 274'344.29 rund das Doppelte der jährlichen Benützungsgebühren beträgt.

Abfallentsorgung

Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung rechnet für das Jahr 2027 mit einem Aufwandüberschuss von 17'511 Franken (Vorjahr: Ertragsüberschuss von 3'110 Franken). Sowohl im Aufwand wie im Ertrag sind erstmals 20'000 Franken für den An-, resp. Verkauf von Grüngutmarken enthalten, diese Position wird zukünftig nach dem Brutto-Prinzip verbucht.

Investitionen:

Für das Jahr 2027 sind in den folgenden Bereichen Investitionen geplant:

	Investitionsausgaben	**Investitionseinnahmen**
Gemeindeliegenschaften	80'000.00	
Gemeindestrassen/Parkplätze	340'000.00	
Wasserversorgung	40'000.00	
Abwasserversorgung	41'000.00	
Abfallversorgung	30'000.00	
Total Investitionen	**531'000.00**	
Total Investitionseinnahmen		**0.00**
Nettoinvestitionen		**531'000.00**

Soweit die Investitionen durch das zuständige Organ noch nicht beschlossen sind, handelt es sich um die Absichtserklärung des Gemeinderates.

Zum Vergleich untenstehend die budgetierten Investitionen aus den Jahren 2026 und 2025. Im Vorjahr führte der geplante Ausbau der Gemeindeinfrastruktur am Mattenweg 8 (ehemaliges ARA-Gelände) zum markanten Anstieg des Budgets für Investitionen.

Investitionsrechnung	**Budget 2027**	**Budget 2026**	**Budget 2025**
Investitionsausgaben	531'000.00	1’329'000.00	520'000.00
Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00
Ergebnis Investitionsrechnung	**531’000.00**	**1’329'000.00**	**520'000.00**

Finanzplan:

Mit dem Finanzplan wird die finanzielle Entwicklung der nächsten fünf Jahre prognostiziert. Es wurde festgestellt, dass auch in Zukunft etliche Investitionen getätigt werden müssen. Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass die Summe der geplanten Investitionen als herausfordernd, aber tragbar eingestuft wird.

Zu erwähnen ist weiter, dass erfahrungsgemäss kaum je alle geplanten Investitionen tatsächlich ausgeführt werden – oder jedenfalls nicht in den ursprünglich vorgesehenen Kalenderjahren. Dies deshalb, weil Verzögerungen im Bewilligungsprozess, zusätzliche Abklärungen oder auch fehlende Kapazitäten zu Verzögerungen führen. Dadurch reduzieren sich jeweils die Finanzfolgekosten und bewirken eine Entlastung der Jahresrechnungen. Der Finanzplan bildet in diesem Sinne aus finanzieller Sicht mehr oder weniger den «worst case», also den schlechtesten Fall, ab.

Steuerprognose:

Die Steuerprognosen basieren auf der Berechnung der Finanzplanungshilfe des Kantons Bern sowie den Prognoseannahmen der Kantonalen Planungsgruppe (KPG), welche für das Jahr 2027 bei den Einkommenssteuern von einer Zuwachsrate von 1,50 Prozent ausgeht. Weitere wichtige Faktoren, die in die Budgetierung einfliessen, sind die Steuerraten des aktuellen Jahres, die Anzahl der Steuerpflichtigen, die Steuererträge aus den Vorjahren, die Zuwachsrate, allgemeine Konjunkturaussichten, die Bautätigkeit in der Gemeinde sowie örtliche Gegebenheiten. In vielen Fällen ist die Budgetierung aber dennoch mit Unsicherheiten behaftet: So schwankten zum Beispiel die Steuereinnahmen der juristischen Personen in den letzten Jahren teilweise stark und verharrten, im Vergleich zur Zeit vor der Corona-Pandemie, zuletzt auf tieferem Niveau.

Unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten (bescheidenes Steuersubstrat), budgetiert die Gemeinde Dürrenroth die Steuereinnahmen konsequent im defensiven Bereich, respektive unterhalb der kantonalen Durchschnittserwartungen.

Aufgrund der erfreulichen Werte der Rechnung 2025 budgetiert die Gemeinde Dürrenroth für das Jahr 2027 mit Steuereinnahmen in der Höhe von insgesamt 2,237 Mio. Franken. Im Budget 2026 lag der Wert bei insgesamt 2,141 Mio. Franken.



Antrag des Gemeinderates:

a) Genehmigung der Steueranlage von 1.89 für die Gemeindesteuern

b) Genehmigung der Steueranlage von 1.25 Promille der amtlichen Werte für die Liegenschaftssteuern

c) Genehmigung des Budgets 2027 bestehend aus:

Budget der Erfolgsrechnung 2027	**Gesamthaushalt**		
	Aufwand	Fr.	4'912'917.00
	Ertrag	Fr.	4'595'323.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	**-317'594.00**
	Enthaltend:		
	Allgemeiner Haushalt		
	Aufwand	Fr.	4'100'485.00
	Ertrag	Fr.	3'972'520.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	**-127'965.00**
	Enthaltend:		
	Spezialfinanzierung Feuerwehr		
	Aufwand	Fr.	117'871.00
	Ertrag	Fr.	117'871.00
	Ergebnis	Fr.	**0.00**
	Spezialfinanzierung Wasserversorgung		
	Aufwand	Fr.	219'330.00
	Ertrag	Fr.	139'600.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	**-79'730.00**
	Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung		
	Aufwand	Fr.	347'170.00
	Ertrag	Fr.	254'782.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	**-92'380.00**
	Spezialfinanzierung Abfall		
	Aufwand	Fr.	128'061.00
	Ertrag	Fr.	110'550.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	**-17'511.00**

Traktandum 2 — Wahl der externen Revisionsstelle für die Periode 2027 bis 2030

Das Organisationsreglement der Einwohnergemeinde Dürrenroth legt in Art. 14 fest, dass mit der Rechnungsprüfung eine von der Gemeindeversammlung ernannte, externe professionelle Revisionsstelle zu beauftragen sei. Die Wahl erfolgt jeweils für eine Amtsdauer von vier Jahren.

Bereits seit dem Jahr 2001 revidiert das Treuhandbüro Fankhauser & Partner AG, Huttwil, die Gemeinderechnung. Die Details der Zusammenarbeit sind in einem Mandatsvertrag geregelt. Die aktuelle Amtsdauer läuft Ende 2026 ab. Das Büro offeriert die gleichen Konditionen für weitere vier Jahre.

Die Fankhauser & Partner AG erfüllt den Auftrag zur Zufriedenheit der Gemeinde, die Zusammenarbeit ist angenehm und konstruktiv. Im Sinne der Kontinuität beantragt der Gemeinderat deshalb die Beibehaltung der Revisionsstelle und damit die Wahl für eine weitere Amtsdauer von vier Jahren.

Traktandum 3 **Zustandsaufnahmen Privater Abwasseranlagen: Kreditabrechnung; Genehmigung**

Die Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2018 genehmigte einen Investitionskredit über 250'000 Franken für die Zustandsuntersuchungen der privaten Abwasseranlagen. Die Abwasseranschlüsse der privaten Liegenschaften wurden anschliessend in mehreren Etappen aufgenommen. Es folgten Spülungen der Leitungen und Inspektionen mittels Kanalfernsehen. Für jede Liegenschaft wurden Dossiers erstellt – bei gutem Befund sind diese an die Eigentümer retourniert worden. Wurden allerdings Mängel in den Leitungen festgestellt, blieben die Dossiers auf der Verwaltung. Die Aufnahmen im Gemeindegebiet wurden im Herbst 2025 abgeschlossen. Etliche Sanierungen konnten auch bereits vorgenommen werden. Der Grossteil ist jedoch pendent. Die Ver- und Entsorgungskommission (VEK) wird diesbezüglich im Verlaufe des nächsten Jahres auf die Eigentümerinnen und Eigentümer zukommen.

Die Kosten für die Aufnahmen bis zum Hausanschluss gingen zulasten der Gemeinde – darüber war die Versammlung im Jahr 2018 im Detail orientiert worden. Infolge einer Änderung in der Verbuchungspraxis wurden die Kosten ab 2022 direkt der laufenden Rechnung (Erfolgsrechnung) belastet. Der Verpflichtungskredit wurde also seit 2021 nicht mehr bebucht und kann somit abgerechnet werden.

Antrag des Gemeinderates:
Der Gemeinderat beantragt, die nachfolgende Abrechnung des Verpflichtungskredites zu genehmigen:

Kredit (GV vom 03.12.2018):	Fr.	250'000.00
Abrechnung	Fr.	59'097.39
Kreditunterschreitung	Fr.	190'902.61

Es wurden 24'500 Franken als Subventionsbeitrag über die Investitionsrechnung gebucht. Wie bei den Ausgaben erfolgte auch auf der Einnahmeseite eine Änderung der Buchungspraxis. Die Subventionsbeiträge wurden ebenfalls der Erfolgsrechnung gutgeschrieben. Gesamthaft wird sich der kantonale Abwasserfonds mit rund 140'000 Franken am Projekt beteiligen.

Die Unterschreitung von 76,36 Prozent wird mit der Änderung der Buchungspraxis begründet – die Kosten wurden wie erwähnt seit 2022 der Erfolgsrechnung belastet.

Der Vollständigkeit halber und um transparent zu informieren, wird der zuständige Gemeinderat die Versammlung zu einem späteren Zeitpunkt über die gesamten Ausgaben und Einnahmen orientieren. Dafür müssen indes zuerst alle Sanierungen durchgeführt und abgerechnet sein.

Traktandum 4 **Verschiedenes**

Der Gemeinderat wird unter anderem über folgende Themen informieren:

- Ausbau der Gemeindeinfrastruktur am Mattenweg 8; Stand der Dinge
- Lage und Zukunft der Wasserversorgung

EINWOHNERGEMEINDE DÜRRENROTH
Ver- und Entsorgungskommission

Entsorgungskalender 2027

	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Hauskehricht / Sperrgut Montag alle 2 Wochen	11. 25.	8. 22.	8. 22.	5. 19.	3. 19.* 31.	14. 28.	12. 26.	9. 23.	6. 20.	4. 18.	1. 15. 29.	13. 27.
Grüngut Dienstag alle 2 Wochen			2. 16. 30.	13. 27.	11. 25.	8. 22.	6. 20.	3. 17. 31.	14. 28.	12. 26.	9. 23.	7.
Altpapier / Altmetall				6.								
Karton (9.00 bis 11.00 Uhr)	30.	27.	27.	24.	29.	26.	31.	28.	25.	30.	27.	31. (FR)
Schlachtviehmarkt **(Bahnhofstrasse von 8.00 bis 13.00 Uhr gesperrt)**	26.	23.	30.	27.	18.	22.	20.	17.	21.	19.	16.	14.

***Abfuhrtag infolge Feiertag Mittwoch statt Montag**

Die Dezember-Kartonsammlung findet an einem Freitag statt

Was gehört in die Grünabfuhr?

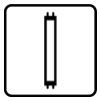
Garten:
- Rasen-/Baumschnitt
- Laub
- Blumen-/Gemüsestauden
- Fallobst
- Böschungsmähgut
- Pflanzenreste
- Gartenabraum

Küche/Haushalt:
- Rüstabfälle
- Eierschalen
- Tee-/Kaffeesatz
- Kleintiermist
- Katzensand/-streu
- Speisereste
- Haushaltpapier



Der Entsorgungskalender wird im Infoblatt gedruckt. Sie können diese Doppelseite heraustrennen.

	WAS?	WANN/WO?	INFOS
	**Hauskehricht** **Sperrgut**	Sammeldaten siehe Vorderseite, grundsätzlich jeden zweiten Montag	Verkaufsstellen für AVAG-Kehrichtsäcke und Sperrgutmarken in Dürrenroth: Metzgerei Schlüchter AG und Gemeindeverwaltung Ansonsten Detailhandel
	**Altpapier**	Sammeldatum: Di, 6. April 2027 • Bahnhofplatz, Dürrenroth • Schulhaus Gassen	Papier (Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte, Schreibpapier) immer bündeln. **Keine** Tragtaschen, Futtersäck, Schachteln. **Kein Karton!**
	**Karton**	Sammeldaten siehe Vorderseite, grundsätzlich letzter Samstag im Monat, Achtung Dezember: Freitag! Walter Bernhard, Neuhus 3, Dürrenroth, 09:00 – 11:00 Uhr	Karton muss nicht zwingend gebündelt werden. **Kein** wasserfester Karton wie Tetrapack.
	**Aluminium** **Weissblech**	Bahnhofplatz, Dürrenroth	
	**Altmetall**	Sammeldatum: Di, 6. April 2027 • Bahnhofplatz, Dürrenroth • Schulhaus Gassen	
	**Haushaltöl** **Motorenöl**	Heilsarmee-Brocki, Huttwil oder Altola AG, Olten	
	**Glas**	werktags von 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr Bahnhofplatz, Dürrenroth	
	**Textilien und Schuhe**	Bahnhofplatz, Dürrenroth (Texaid-Container)	Bitte nur ganze und saubere Kleidungsstücke abgeben.
	**Kadaver**	Montag, Mittwoch, Freitag 9.00 bis 10.00 Uhr **Neu: Ostersamstag (27.03.2027) von 9.00 – 10.00 Uhr geöffnet** Mattenweg 8, Dürrenroth	Notfallnummer ausserhalb Öffnungszeiten: 079 654 60 90 Keine Wildtiere! → Wildhut, Tel. Nr. 0800 940 100, anschliessend Tastenkombination 2333
	**Styropor**	Heilsarmee-Brocki, Huttwil	
	**Kaffeekapseln**	Bahnhofplatz, Dürrenroth	
	**Elektronikgeräte** **E-Zigaretten**	Rückgabe bei der Verkaufsstelle oder Heilsarmee-Brocki, Huttwil Rückgabe bei der Verkaufsstelle	

	**Leuchtstoffröhren**	Rückgabe bei der Verkaufsstelle, Sammeltag 2027 oder Heilsarmee-Brocki, Huttwil	
	**Batterien**	Rückgabe bei der Verkaufsstelle oder Heilsarmee-Brocki, Huttwil	
	**Kunststoff**	Bahnhofplatz, Dürrenroth	

Änderungen bleiben vorbehalten.

Weitere Infos unter www.duerrenroth.ch; Auskünfte erteilt die Gemeindeverwaltung unter der Nummer 062 959 01 11

Altmetall und Altpapier

Für diese beiden Stoffe ist lediglich eine Frühlingssammlung vorgesehen. Später soll Altmetall und Altpapier am Mattenweg 8 abgegeben werden können. Das genaue Datum der Eröffnung des Entsorgungshofes ist vom Baufortschritt abhängig und kann deshalb aktuell noch nicht bekanntgegeben werden.

Sonderabfall

Bereits zum dritten Mal wird in Dürrenroth ein Sammeltag für Sonderabfälle durchgeführt, nämlich am **Samstag, 22. Mai 2027, 9 bis 11 Uhr,** auf dem ehemaligen ARA-Areal am Mattenweg 8.
Gesammelt werden Haushaltöl, Motorenöl, Farben, Lacke, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Spraydosen, Batterien, Pflanzenschutzmittel, Medikamente usw. in Haushaltsmengen (max. 10 Liter).
Die Entsorgung ist für Gemeindebürgerinnen und -bürger **kostenlos**.

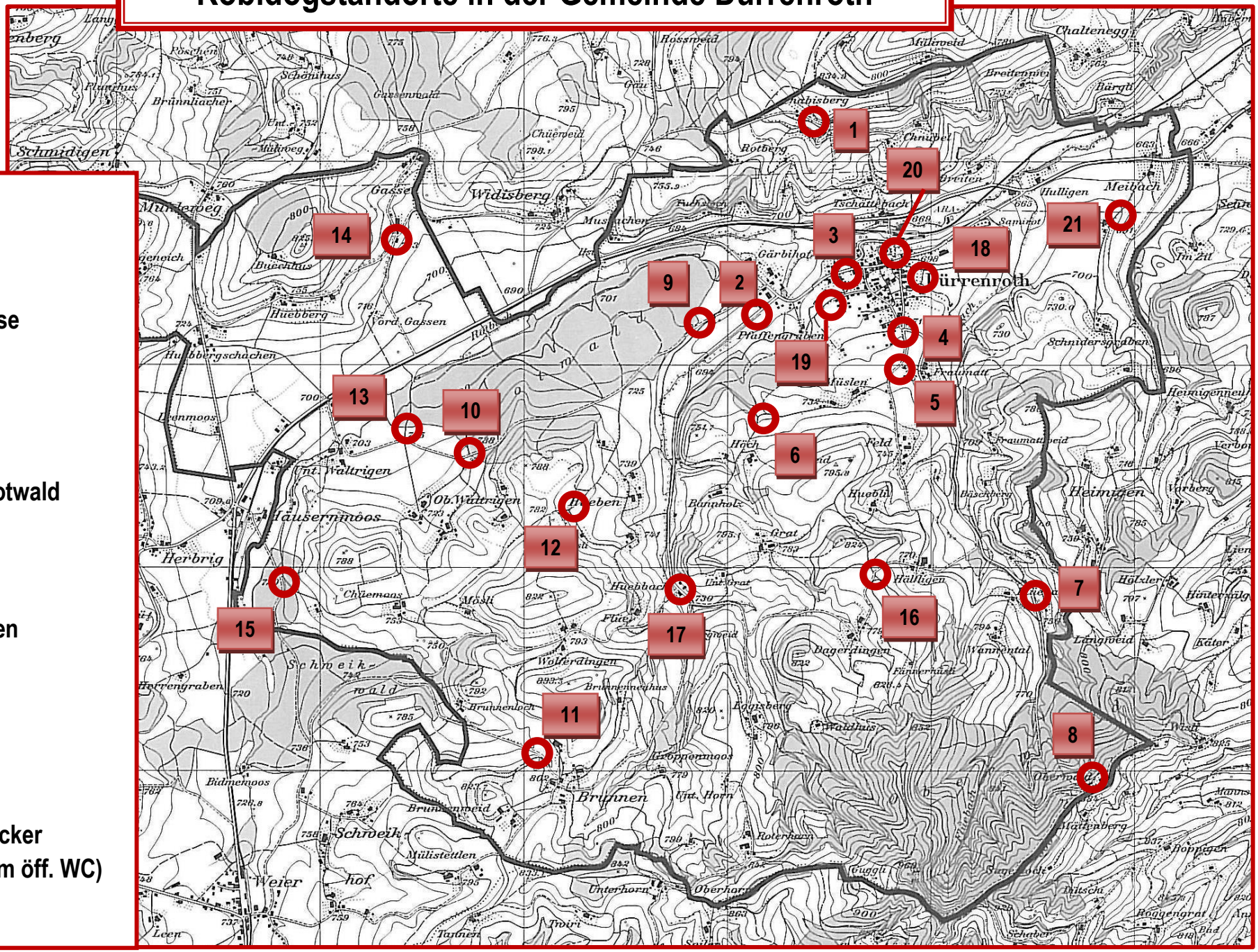
Grünabfuhr

Das gesammelten Grüngut gemäss der vorangehenden Auflistung werden von Anfang März bis Anfang Dezember jeweils alle zwei Wochen abtransportiert. Die Materialien aus den Grüngutcontainern werden erst zu wertvollem Biogas und nach dem Gärprozess zu nährstoffreichem Kompost weiterverarbeitet.

Die Transportunternehmung Ernst Gerber AG fährt ab 2027 eine neue Route. Bisher wurde in einer Nachbargemeinde gestartet. Neu beginnt die Tour immer in Dürrenroth, der Lastwagen ist somit früher unterwegs.
Die Grüngutcontainer müssen am Abholtag um **07:00 Uhr bereitstehen.**

Robidogstandorte in der Gemeinde Dürrenroth

1. Chabisberg
2. Gärbihof
3. Dorfstrasse
4. Oberwaldstrasse
5. Feldstrasse
6. Höch
7. Flüegrabe
8. Oberwald
9. Länggasse / Rotwald
10. Waltrigen
11. Brunne
12. Huebe
13. Unter Waltrigen
14. Gassen
15. Waldhüsli
16. Kreuzweg
17. Huebbach
18. Chipf
19. Unterer Lindacker
20. Dorfplatz (beim öff. WC)
21. Meibach



Informationen

Wasserversorgung – Trinkwasserqualität

Brunnenmeister Markus Kämpfer entnimmt regelmässig Wasserproben aus den Zuläufen der Quellen, dem Verteilnetz, den Dorfbrunnen und aus den Wasserhahnen der Endverbraucher. Die Wasserproben werden anschliessend von einer externen Stelle untersucht. Das Wasser der Weiler an der westlichen Gemeindegrenze wird von der Wasserversorgung Affoltern geliefert, die ebenfalls regelmässig Wasserproben testet.

Die Wasserversorgungen müssen ihre Bezüger jährlich über die Qualität des Trinkwassers orientieren. Dementsprechend sind nebst den Dürrenrother Zahlen auch die Werte der Quelle in Affoltern enthalten. Der Prüfbericht des beauftragten Laboratoriums ergab folgende Resultate:

	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt (Grenzwert 40 mg/l)
Quellen und Grundwasser Dürrenroth	einwandfrei	ziemlich hart 27.8°fH	30.5 mg/l
Quelle Wasserversorgung Affoltern (Gebiete Waltrigen, Brunne, Wolferdinge und Huebbergschachen)	einwandfrei	mittelhart 23.2°fH	17.6 mg/l

In der Schweiz wird die Wasserhärte in französischen Härtegraden °fH gemessen. Diese variieren sehr stark, die durchschnittliche Härte liegt bei 18 °fH. Im Mittelland ist mittel- bis ziemlich hartes Wasser anzutreffen. Vereinfacht ausgedrückt definiert die Wasserhärte den Kalkgehalt im Wasser. Man versteht darunter den Anteil der im Wasser gelösten Kalzium- und Magnesium-Ionen, welche anschliessend Kalkablagerungen bilden.

Obenstehende Grafik ist nicht abschliessend, das Labor untersucht weitere Kategorien. Alle gemessenen Werte der Trinkwasserproben entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Ver- und Entsorgungskommission (VEK) nahm zusammen mit dem Brunnenmeister Mitte September die jährliche Quellenkontrolle vor. Dabei konnten trotz der geringen Niederschlagsmenge in den Sommermonaten noch knapp 93 Minutenliter gemessen werden. Im regenreichen Vorjahr waren es deren 137. Es muss allerdings beachtet werden, dass sich die Veränderung erst verspätet zeigt – sowohl beim Rückgang als auch beim Wiederanstieg der Wassermenge.

Die Ver- und Entsorgungskommission bedankt sich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die ihren Wasserverbrauch diesen Sommer reduziert haben. Mit kleinen Anpassungen im Alltag kann bereits viel Wasser gespart werden. Bei etlichen Versorgungen im Emmental wurde das Wasser knapp. In Dürrenroth war ein Rückgang spürbar, die Versorgung war jedoch stets stabil.

Als Folge der Trockenheit schlossen diesen Sommer etliche Liegenschaften und Landwirtschaftsbetriebe der öffentlichen Versorgung an, da die privaten Quellen den Verbrauch nicht mehr decken konnten. Wenn Sie in einer ähnlichen Situation sind und einen Anschluss an die öffentliche Versorgung prüfen wollen, melden Sie sich bitte auf der Gemeindeverwaltung. Das Wasseranschlussgesuch finden Sie auf der Webseite unter Downloads → Ver- und Entsorgung → Formular Anschlussgesuch Wasser und Abwasser.

Kontaktstellen:

- Brunnenmeister Markus Kämpfer, Lindacker 26, 3465 Dürrenroth
  ✆ 062 964 11 31
- Gemeindeverwaltung Dürrenroth, Kreuzstock, Dorfstrasse 28, 3465 Dürrenroth
  ✆ 062 959 01 11

Projekte der Wasserversorgung

Der Gemeinderat bewilligte zwei Investitionskredite, um die Wasserversorgung in der Gemeinde langfristig zu stärken. Einerseits war dies ein Kredit im Herbst 2025 für die Erneuerung der Steuerung, andererseits im Frühling 2026 für den Ersatz des ausgedienten Rohrmaterials im Wasserreservoir. Die Umsetzung dieser beiden Projekte war für Frühling / Sommer 2026 geplant, musste jedoch aufgrund der Trockenheit und der hohen (Flur)brandgefahr verschoben werden. Denn beide Vorhaben bedingen eine kurze Unterbrechung der Versorgung.

Wie im letzten Infoblatt beschrieben, wird davon ausgegangen, dass es sich um nächtliche Unterbrüche handeln wird. Die Wasserbezügerinnen und -bezüger werden rechtzeitig über allfällige Wasserunterbrüche informiert.

Wechsel Feueraufseher: Rolf Flückiger folgt auf Manfred Flückiger

Feueraufseher Manfred Flückiger, Grünen, hat die Gemeinde Dürrenroth seit dem Jahr 2004 sehr kompetent aber auch pragmatisch und mit Augenmass brandschutztechnisch betreut. Er hat in dieser Zeit über 290 Baugesuche im Hinblick auf den Brandschutz geprüft. Nun hat er – schon seit einiger Zeit im Pensionsalter stehend – auf Ende Jahr demissioniert. Die Baukommission dankt ihm herzlich für die jahrelange sehr gute Zusammenarbeit.

Zum Nachfolger von Manfred Flückiger wurde **Rolf Flückiger, Huttwil** (Firma Flückiger Hecht AG) gewählt. Er ist Kaminfegermeister mit eidg. Diplom und Brandschutzfachmann. Erreichbar ist er unter der Telefonnummer 062 962 19 07.

Umstrukturierung Wildhut – für Dürrenroth ändert sich nichts

Die Wildhut im Kanton Bern wurde per 1. August 2026 neu organisiert. Für Dürrenroth hat diese Umstrukturierung keine Änderungen zur Folge – **Thomas Schwarzenbach aus Lützelflüh bleibt zuständiger Wildhüter**. Er ist erreichbar unter der Telefonnummer 0800 940 100, anschliessend sind die Ziffern 2333 zu wählen.

Änderungen beim Grüngut ab 1. Januar 2027

Das Grüngut der Gemeinde Dürrenroth wird seit 2012 durch die Ernst Gerber AG aus Roggwil abgeholt. Aus Haushalts- und Gartenabfällen entstehen wertvolle Stoffe und es wird ein wichtiger Teil zur Kreislaufwirtschaft beigetragen.
Die Preise blieben seit der Einführung der Grünabfuhr gleich. Nach fünfzehn Jahren ist eine Preiserhöhung für die Jahres- und Herbstmarken nun unumgänglich.

Die Entsorgung des Grünguts wird weiterhin mittels Marken bezahlt. Es gibt Jahres-, Herbst- sowie Einzelmarken. Zusätzlich zu einer Grünguttonne können einzelne Bündelmarken gekauft werden für Grüngut, das nicht in den Behälter passt (Äste etc.). Die Marken können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Per 1. Januar 2027 gelten neu die folgenden Preise:

Containermarke	**Betrag**	**Betrag MwSt**	**Preis neu**	***Preis bisher***
Einzelmarke 140 Liter	Fr. 8.40	Fr. 0.68	**Fr. 9.10**	*Fr. 9.05*
Einzelmarke 240 Liter	Fr. 13.60	Fr. 1.10	**Fr. 14.70**	*Fr. 14.70*
Einzelmarke 770 Liter	Fr. 43.00	Fr. 3.48	**Fr. 46.50**	*Nicht im Sortiment*
Jahresmarke 140 Liter	Fr. 130.00	Fr. 10.55	**Fr. 140.55**	*Fr. 125.00*
Jahresmarke 240 Liter	Fr. 190.00	Fr. 15.40	**Fr. 205.40**	*Fr. 185.00*
Jahresmarke 770 Liter	Fr. 610.00	Fr. 49.40	**Fr. 659.40**	*Fr. 610.00*
Herbstmarke 140 Liter	Fr. 80.00	Fr. 6.50	**Fr. 86.50**	*Fr. 70.00*
Herbstmarke 240 Liter	Fr. 116.00	Fr. 9.40	**Fr. 125.40**	*Fr. 100.00*
Herbstmarke 770 Liter	Fr. 341.00	Fr. 27.60	**Fr. 368.65**	*Fr. 305.00*

Die sogenannte **Herbstmarke** war bisher für die letzten acht Abfuhren im Jahr vorgesehen. Auch dies ändert ab dem Neujahr: Sie kann neu **ab dem 1. Juli** gekauft werden und ist folglich gültig für die Monate Juli – Dezember.

An den Abfuhrtagen wird das Grüngut der Gemeinde Dürrenroth jeweils zusammen mit jenem der Nachbargemeinden abgeführt. Das ist sowohl aus ökologischen wie auch aus finanziellen Gründen sinnvoll. Durch eine Systemänderung startet die Tour neu immer in Dürrenroth. Das bedeutet, dass der Grüngutlastwagen jeweils viel früher im Dorf unterwegs sein wird. Die Grüngutcontainer müssen am Abfuhrtag bereits um **07:00 Uhr** bereitstehen.

Hinweis: Der Schalter der Gemeindeverwaltung öffnet um 08:00 Uhr, es wird also nicht mehr möglich sein, am Morgen der Abfuhr noch Marken zu kaufen.



Neuerungen im Winterdienst der Gemeinde Dürrenroth

Gegenüber dem letzten Winter wurde die Organisation des Winterdienstes in Dürrenroth angepasst. Die Gemeinde vergibt den Auftrag für die Schneeräumung nach wie vor an private Unternehmer. Von den bestehenden drei Routen wurde eine Tour im vergangenen Frühling neu ausgeschrieben. Diese wurde zusätzlich an Rolf Hess vergeben, der zu diesem Zweck einen Chauffeur beschäftigen wird.

Die Routen werden im kommenden Winter wie folgt gefahren:

Tour 1: Rolf Hess
Hueben, Waltrigen, Chüemoos, Schangeneich, Huebbergschachen, Huebberg, Widisberg, Muessachen, Rotberg, Chabisberg, Chnubel, Bärgli, Schnydersgraben

Tour 2: Rolf Hess
Horn, Huebbach, Wolferdingen, Brunnen, Brunneloch, Dagerdingen, Hälfligen, Grat, Müslen, Bannholz, südlicher Abschnitt der Oberwaldstrasse

Tour 3: Walter Bernhard
Dorfkreis (Dorf, Tschättebach, Sparloch, Waldheim, Gärbihof, Pfaffegrabe); Feldweid, Feld, Huebli, Fraumatt, Feldhüsli, Böschberg, nördlicher Abschnitt der Oberwaldstrasse

Die Dorfstrasse (Busroute) wird im Auftrag des Strasseninspektorats Emmental von der Transportunternehmung Baltensperger AG geräumt und gesalzen.

Der Salzeinsatz an neuralgischen Punkten der übrigen Gemeindestrassen wird weiterhin vom Werkhof der Gemeinde ausgeführt. Es ist zu beachten, dass in Dürrenroth ein eingeschränkter Winterdienst gilt und die Gemeindestrassen nicht durchwegs gesalzen werden. An erster Stelle steht stets die Eigenverantwortung mit einer defensiven, an die Verhältnisse angepassten Fahrweise. Die Baukommission Dürrenroth dankt dafür sowie für das Verständnis, dass sich die neue Routenzuteilung nach den ersten Schneefällen noch einspielen muss.



Sammeltag für Sonderabfälle am 22. Mai 2027

Bereits zum dritten Mal führt die Ver- und Entsorgungskommission (VEK) einen Sammeltag für Sonderabfälle durch. Dieser findet am **Samstag, 22. Mai 2027**, statt. Von **09:00 bis 11:00 Uhr** werden am Mattenweg 8 Sonderabfälle gesammelt, um diese anschliessend fachgerecht zu entsorgen. Für Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Dürrenroth ist die Entsorgung der Sonderabfälle in Haushaltsmengen – das heisst, bis maximal 10 Kilogramm respektive Liter – **kostenlos**. Die Entsorgung von Mengen über 10 Kilogramm wird in Rechnung gestellt (1 Franken pro zusätzliches Kilo).

Folgende Materialien können abgegeben werden:

- ✓ Altöl und Speiseöl
- ✓ Farben, Lacke, Klebstoffe, Harze, Wachse
- ✓ Dispersionsfarben
- ✓ Säuren und Laugen
- ✓ Fotochemikalien
- ✓ Spraydosen
- ✓ Akkus und Haushaltbatterien
- ✓ Leuchtstoffröhren, Sparlampen
- ✓ Medikamente, Fiebermesser, Thermometer
- ✓ Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Pestizide, Fungizide
- ✓ Reinigungsmittel, Fensterputzmittel, Küchen- und Badreiniger
- ✓ Lösungsmittel, Aceton, Benzin, Nitroverdünner, Terpentin

Samstag, 22. Mai 2027

09:00 – 11:00 Uhr

Mattenweg 8
3465 Dürrenroth

Nicht angenommen werden Tierkadaver und Elektroschrott.

Hundekot in Robidog-Behälter oder den Hauskehricht entsorgen

Der Hund ist seit jeher bekannt als des Menschen bester Freund. So sind auch bei den Dürrenrotherinnen und Dürrenrothern um die hundert Hunde zu Hause. Hinzu kommen Feriengäste, Tagesauflügler und Spaziergängerinnen mit ihren Vierbeinern. Die meisten gestalten ihre Spaziergänge so, dass sie früher oder später an einem grünen Metallbehälter vorbeikommen – dem Robidog. Dort kann der zuvor aufgesammelte Hundekot entsorgt werden. Die Gemeinde Dürrenroth unterhält gesamthaft 21 Robidog-Standorte. Die Behälter werden wöchentlich, bei Bedarf auch häufiger, durch die Wegmeister geleert.

Das Hundegesetz des Kantons Bern regelt die Beseitigung von Hundekot in Artikel 10: «Wer einen Hund ausführt, hat dessen Kot zu beseitigen.» Auf Wiesen ist der Kot besonders gewissenhaft zu entfernen, da er das wertvolle Tierfutter verunreinigt und Erreger übertragen kann. Hundekot wird im verknoteten Plastiksack entweder in einen Robidogbehälter oder im Hauskehricht entsorgt – er gehört nicht in die Grünabfuhr! Die dafür zu verwendenden Hundekotbeutel sind an allen Robidog-Standorten vorhanden. Alternativ kann kostenlos eine Rolle auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Die Karte mit allen Robidog-Standorten auf dem Gemeindegebiet Dürrenroths befindet sich beim Entsorgungskalender in der Mitte der Broschüre.

Vorgehen beim Liegenschaftsverkauf

Bei einem Liegenschaftsverkauf gilt es viele Dinge zu beachten. Von Hausbesichtigungen über Termine im Notariat und bei der Treuhandfirma bis zur Kündigung von Versicherungen ist alles dabei. Es ist auch von Vorteil, wenn Sie sich im Voraus bei der VEK-Sekretärin melden. Dann kann abgeklärt werden, wer welche Rechnungen erhalten soll und ob eine Zwischenablesung der Wasseruhr durch den Brunnenmeister nötig ist.

Es ist hilfreich, wenn Sie folgende Angaben machen können:

- Betroffene Liegenschaft
- Datum Übergang Nutzen / Schaden
- Name, Adresse neuer Eigentümer (Alleineigentum / mehrere Eigentümer?)
- Wird Liegenschaft anschliessend selbstbewohnt oder vermietet? Per wann ca.?
- Wer bezahlt welche Rechnungen? (Ganzes Jahr aktueller Eigentümer, Zwischenabrechnung, ganzes Jahr neuer Eigentümer etc.)
    - Wasser / Abwasser
    - Container Kehricht
    - Kadaver (bei Übergabe Landwirtschaftsbetrieb)

Notfall-Finder Kanton Bern

Ende Mai wurde der Notfall-Finder auf den ganzen Kanton Bern ausgebreitet. Mit der kostenlosen App können bei medizinischen Notfällen die nächsten Einrichtungen und deren Auslastung überprüft werden. Mit dem Notfall-Finder sollen die Betroffenen möglichst schnell zu medizinischer Hilfe gelangen und die Überlastung der Notfallstationen vermindert werden. Weiter klärt die App mittels Fragen ab, ob ein Gang «auf den Notfall» notwendig ist, oder ob sich die Hausarztpraxis oder eine Apotheke / Drogerie um das Anliegen kümmern kann. Mittels Standortermittlung des Mobilgerätes kann die App auch anzeigen, wo sich die nächste Notfallstation befindet und den Weg dorthin weisen. Der Kanton Bern sowie die Krankenversicherungen Atupri, KPT und Visana unterstützen das Projekt finanziell.

Bei einem medizinischen Notfall ist die Ambulanz unter der Telefonnummer 144 zu verständigen, dies kann ebenfalls direkt über den Notfall-Finder gemacht werden.

Anschaffung eines Notfallsystems für das Dorfzentrum Dürrenroth

Der Landgasthof «Bären» mit dem Gästehaus «Kreuz», das Ladengeschäft «Gartenfenster», die Metzgerei Schlüchter, die Käserei Dürrenroth und die Bäckerei Lehmann bringen Tag für Tag zahlreiche Gäste und Kundinnen ins Dorfzentrum Dürrenroth. Mehrfach ereignete sich in den vergangenen Jahren ein medizinischer Notfall unter der bunt gemischten, oft doch älteren Gästeschar. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, aus den Erträgen der Parkplatzbewirtschaftung ein Notfallsystem zu beschaffen und damit einen Beitrag zu einem lebendigen, sicheren Dorfzentrum zu leisten. Das System wurde hinter dem «Kreuzstock» installiert und beinhaltet nebst einem Defibrillator vielfältiges medizinisches Material in einem grünen Kasten. Mit dem System wird zudem bei einem Notfall eine direkte Sprechverbindung zur Notrufzentrale hergestellt.

Stand des Ausbaus der Gemeindeinfrastruktur am Mattenweg

Die Bauarbeiten am Mattenweg rückten diesen Spätsommer voran. Nachdem der Installationsplatz erstellt war, wurden die Ränder der ehemaligen Klärbecken zurück gebaut und die Becken anschliessend aufgefüllt. Auch der Zugang in den Faulturm, wurde mittels Aufschneiden der Betonwand erstellt – dies gestützt auf die Bewilligung des vorzeitigen Baubeginns für gewisse Arbeiten. Wie einleitend durch den Gemeindepräsidenten erwähnt, stehen die Arbeiten aktuell allerding still, da der definitive Bauentscheid beim Regierungsstatthalteramt hängig ist.

Dennoch ist man zuversichtlich, dass bald wieder emsiges Treiben herrscht und die nächsten Etappen – Betonieren der Bodenplatte und Beginn der Holzbauarbeiten – bald in Angriff genommen werden können. So ist beispielsweise lediglich die Frühlingssammlung von Altpapier und Altstoffen mit dem bisherigen System geplant. Danach sollen die Materialien am Mattenweg entsorgt werden können. Die Eröffnung des Entsorgungshofes am Mattenweg hängt zwangsweise vom Baufortschritt ab. Ein konkretes Eröffnungsdatum kann deshalb noch nicht bekanntgegeben werden. Wir werden zu gegebener Zeit informieren.

Stimmausweiskarten unbedingt unterschreiben!

An jedem Abstimmungssonntag stellt der Wahl- und Abstimmungsausschuss fest, dass zwei, drei oder manchmal noch mehr Bürgerinnen und Bürger ihre Stimmausweiskarte nicht unterschrieben haben. Bei der brieflichen Stimmabgabe muss die Stimmausweiskarte jedoch zwingend unterschrieben werden, sonst ist sie ungültig. Kontrollieren Sie deshalb vor dem Verschliessen des Stimmcouverts unbedingt noch einmal, ob Sie die Ausweiskarte unterschrieben haben.

Dienstjubiläum und Verabschiedung von Renate Jäggi

Im August 2021 trat Renate Jäggi ihre Stelle in Dürrenroth an. Sie hatte ursprünglich die kaufmännische Lehre auf der Gemeindeverwaltung Gondiswil absolviert. Anschliessend konnte sie mit Anstellungen bei den SBB, auf der Gemeindeverwaltung Roggwil und in der Privatwirtschaft einen reichen Erfahrungsschatz erwerben. In Dürrenroth war sie unter anderem zuständig für die Einwohner- und Fremdenkontrolle, das Steuerwesen und die amtliche Bewertung sowie die AHV-Zweigstelle. Als Hauptverantwortliche für den Schalter- und Telefondienst kam sie mit fast allen Besucherinnen und Besuchern der Verwaltung in Kontakt und war eine geschätzte Ansprechperson der Bevölkerung und der Behördenmitglieder. Sie betreute auch die Zweigstelle der Ersparniskasse Affoltern, welche die Gemeindeverwaltung Dürrenroth führt.

Im August 2026 durfte Renate Jäggi ihr erstes Dienstjubiläum feiern. Kurz danach entschied sie sich, zur Einwohnergemeinde Rohrbach zu wechseln. Sie wird dort – etwas näher an ihrem Wohnort – als stv. Gemeindeschreiberin tätig sein.

Der Gemeinderat und die Gemeindeangestellten danken Renate Jäggi für ihr grosses Engagement und die kameradschaftliche Zusammenarbeit und wünschen ihr auf ihrem weiteren beruflichen wie privaten Lebensweg alles Gute.

Öffnungszeiten der Kadaversammelstelle über Ostern

Mit den Feiertagen Karfreitag und Ostersamstag fallen gleich zwei aufeinanderfolgende Annahmetage aus. Wir wollen den Tierhalterinnen und -haltern mit angepassten Öffnungszeiten entgegenkommen. Deshalb wird die Kadaversammelstelle neu am Ostersamstag geöffnet.
Ernst Wüthrich betreut die Kadaversammelstelle am **Ostersamstag, 27. März 2027,** zu den regulären Öffnungszeiten (**09:00 – 10:00 Uhr**).

Stand des Biber-Projekts am Rotbach

Beim Biber-Projekt am Rotbach ist die erste Etappe des Bauprogramms abgeschlossen. Dank des zumeist guten und trockenen Wetters konnten die Arbeiten rascher als geplant ausgeführt werden. Die Zeit wird deshalb nun dazu genutzt, bereits einen Teil der zweiten Etappe, welche stromaufwärts eigentlich für September bis Dezember 2027 vorgesehen war, auch noch heuer zu erledigen. Im Bachbett selbst darf zwar nicht mehr gearbeitet werden, die Umsetzung der vielfältigen Umgebungsmassnahmen ist hingegen noch möglich.

Für die Finanzierung haben der Kanton Bern Subventionen sowie der Renaturierungsfonds und der BKW-Ökofonds Beiträge gesprochen. Ungedeckte Restkosten werden von der Vereinigung Pro Natura Bern getragen. Die Gemeinde Dürrenroth bezahlt an das Projekt nichts, leistet allerdings den notwendigen Behörden- und Verwaltungsaufwand, der in ihrer Rolle als wasserbaupflichtige Bauherrin unumgänglich ist. Zudem stellt die Gemeinde – wie die meisten anderen Grundeigentümer im Perimeter – Grundstücke in ihrem Eigentum für die Umsetzung von Massnahmen zur Verfügung.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Der Schalter der Gemeindeverwaltung bleibt **vom 22. Dezember 2026, 18.00 Uhr, bis und mit 3. Januar 2027 geschlossen**.

Gerne sind wir ab dem 4. Januar 2027, 8 Uhr, wieder für Sie da.

In sehr dringenden Fällen wenden Sie sich in dieser Zeit bitte an:
Ernst Kiener, Gemeindepräsident, Tel.-Nr. 062 964 13 23



Erteilte Baubewilligungen seit dem 15. Mai 2026

Ergänzend zur Publikation auf der Internetseite der Gemeinde (www.duerrenroth.ch) werden die erteilten Baubewilligungen künftig auch im Info-Blatt veröffentlicht. Dies als Dienstleistung für die älteren Einwohnerinnen und Einwohner, welche die Lektüre auf Papier teilweise bevorzugen.

Datum:	Gesuchsteller:	Bauvorhaben:
28. Mai	Rudolf und Jeannine Rindlisbacher	Neubau Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaggregat
16. Juni	Kurt und Marianne Rindlisbacher	Ersatz der bestehenden Oelheizung durch eine Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung; Demontage des Oeltanks
16. Juni	Samuel Flükiger	Erweiterung des bestehenden Fernwärme-Leitungsnetzes mit Anschluss dreier neuer Energiebezüger
29. Juni	Elisabeth Ryser	Ersatz der bestehenden Elektrospeicherheizung durch eine Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung
29. Juni	Rolf Steffen	Ersatz der bestehenden Oelheizung durch eine Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Aussen aufstellung; Ausserbetriebnahme des Oeltanks
30. Juni	Claudine Gsponer / H.-P. Imhooff	Ersatz Fenster durch Terrassentüre; Anbau Geräteschopf; Errichtung Fensterbalkone für Katzen (teilw. nachträgliches Baugesuch)
9. Juli	Hans Rudolf Zürcher	Ersatz der bestehenden Elektro-Heizung durch eine Luft-/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung
24. August	Angela und Roland Stocker	Abbruch und Wiederaufbau der bestehenden Dachkonstruktion; Ausbau des Dachgeschosses zu Wohnzwecken; Einbau von Fenstern in die Ostfassade
28. Oktober	Stefan Widmer	Erstellen einer Rundbogenhalle als Unterstand für Rinder (nachträgliches Baugesuch)
28. Oktober	Hans-Peter Käser	Ausbau der Kanalisation im Gebiet Ober-Waltrigen
28. Oktober	Jürg Hess	Gesamtsanierung Stöckli («alte Brennerei») mit Ausbau des Dachgeschosses zu Wohnzwecken

Jubiläen / Geburten / Todesfälle

Herzliche Gratulation

Seit dem 25. Mai 2026 durften folgende Jubilarinnen und Jubilare einen besonderen Geburtstag feiern:

75 Jahre
Ruth Mühlethaler-Brunner
Walter Eggimann-Sommer

80 Jahre
Verena Tirinzoni-Leuenberger



91 Jahre
Walter Frauchiger-Nyffenegger

94 Jahre
Frieda Käser-Flückiger

Herzlich Willkommen

Das Licht der Welt erblickt haben seit dem 10. April 2026:

Noe Amalia Kaufmann	23.04.2026
Alijah Emma Leuenberger	29.06.2026
Elia Zingg	10.08.2026
Elisabeth Walther	03.09.2026



In Erinnerung

Verabschieden mussten wir uns seit dem 1. Mai 2026 von:

Ernst Käser-Kunz	1941 - 2026
Brigitte Schulz-Nyffeler	1943 - 2026
Hans Steiner-Bieri	1928 - 2026
Hans Ulrich Schütz	1959 - 2026
Manuela Buckreus	1974 - 2026
Maria Minder	1958 - 2026
Ernst Hirschi-Leibundgut	1949 - 2026
Hans Ruedi Leuenberger-Marbach	1937 - 2026
Heinz Zürcher	1985 - 2026
Anton Eggimann-Bauhofer	1949 - 2026



Gratulationen und Geburten werden nur veröffentlicht, wenn die Jubilare respektive die Eltern der Kinder einverstanden und die Personen zum Zeitpunkt des Ereignisses in unserer Gemeinde wohnhaft sind. Nach Redaktionsschluss eingetretene Ereignisse sowie Jubiläen, welche nach Redaktionsschluss stattfinden, werden im nächsten Infoblatt publiziert.

Veranstaltungskalender 2026 / 2027 / 2028

Datum	Tag	Zeit	Veranstalter	Anlass	Ort / Raum
November 2026					
27.	Fr	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
28./29.	Sa/So		Privater Veranstalter	Privater Anlass	MZH/Tagungsr.
Dezember 2026					
02.	Mi	19.30	Frauenverein	Frauenadventsabend	Tagungsraum
02.	Mi	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
07.	Mo		SV Dürrenroth	Spielabend Wintermeisterschaft	MZH
08.	Di	20.00	Einwohnergemeinde	Gemeindeversammlung	Tagungsraum
11.	Fr	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
12.	Sa		Privater Veranstalter	Privater Anlass	MZH/Tagungsr.
19.	Sa	8.30-22	Regio Volleyteam	Heimspieltag	MZH
24.	Do	22.00	Kirchgemeinde	Christnachtfeier	Kirche
25.	Fr		Privater Veranstalter	Privater Anlass	Tagungsraum
25.	Fr	09.30	Kirchgemeinde	Weihnachtsfeier mit Abendmahl	Kirche
Januar 2027					
01.	Fr	20.00	Kirchgemeinde	Neujahrsgottesdienst	Kirche
06.	Mi	19.00	Kirchgemeinde	Familiengottesdienst zum Drei-	Kirche
11.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
12.	Di	19.00	Sportverein	Straub-Sport Cup Unihockey	MZH
15.	Fr	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
16.	Sa		Männerchor	Racletteabend	MZH
17	So		Evangelische Allianz Region Huttwil	Allianzgottesdienst	MZH
20.	Mi	10.00	Kirchgemeinde	Seniorennachmittag (Mittagstisch)	«Bären»
29.	Fr	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
Februar 2027					
07.	So	09.30	Kirchgemeinde	Kirchensonntag	Kirche
10.	Mi	19.30	Frauenverein	HV	Bären
12.	Fr	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
13.	Sa	08.30-	Regio Volleyteam	Heimspieltag	MZH
15.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
17.	Mi	13.30	Kirchgemeinde	Seniorennachmittag	Tagungsraum
19.	Fr	19.30	5. Liga Volleyteam, SV Dürrenroth	Heimmatch	MZH
März 2027					
02.	Di	20.00	Posaunenchor Gondiswil-Waltrigen	Probe, Bühne offen	MZH
04.	Do	20.00	Posaunenchor Gondiswil-Waltrigen	Probe, Bühne offen	MZH
05.	Fr		Musikgesellschaft	Probe, Bühne offen	MZH
06./07.	Sa/So		Posaunenchor Gondiswil-Waltrigen	Frühlingskonzerte	MZH/Tagungsr.
07.	So		Oberwaldschützen	Winterschiessen	Oberwald
08.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
10.	Mi		Musikgesellschaft	Probe, Bühne offen	MZH
12./13.	Fr/Sa		Musikgesellschaft	Jahreskonzert	MZH
12./13.	Fr/Sa	Fr ab 17.30	Samariterverein	Nothilfekurs	Schulhaus
17.	Mi	13.00	Kirchgemeinde	Seniorennachmittag	Langnau
21.	So		Privater Veranstalter	Privater Anlass	MZH/Tagungsr.
21.	So	10.00	Kirchgemeinde	Palmsonntag - Konfirmation	Kirche
26.	Fr	09.30	Kirchgemeinde	Karfreitag	Kirche
28.	So	09.30	Kirchgemeinde	Ostern	Kirche
April 2027					
03./04.	Sa/So		Sportverein	Volleyballturnier	MZH
05.	Mo		Samariterverein	Blutspenden	MZH/Tagungsr.
12.-16.	Mo-Fr		Reinigung	Halle geschlossen	MZH/Tagungsr.
12.-16.	Mo-Fr		Kirchgemeinde	Kinderwoche Legostadt	Träffpunkt EGW
24.	Sa		emmental-versicherung	Gewinnausschüttung 2027	MZH/Tagungsr.

Mai 2027					
06.	Do	09.30	Kirchgemeinde	Auffahrt	Kirche
06.	Do		Oberwaldschützen	Oberwaldchilbi	Oberwald
09.	So	09.30	Kirchgemeinde	Muttertag	Kirche
16.	So	09.30	Kirchgemeinde	Pfingstgottesdienst	Kirche
Juni 2027					
15.	Di	20.00	Einwohnergemeinde	Gemeindeversammlung	Tagungsraum
12.	Sa	9.00-12.00	Samariterverein	Help	Tagungsraum
14.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
24.	Do		Schule Dürrenroth	Schulfest	MZH
Juli 2027					
04.	So	10.00	Kirchgemeinde	Schaberpredigt	Schaber
09./10.	Fr/Sa		Hornussergesellschaft	Mugge-Fescht	Hubbach
26.-31.	Mo-Sa		Sommerpause	Halle geschlossen	MZH/Tagungsr.
31.	Sa		Einwohnergemeinde	Bundesfeier	Dorfplatz/Kirche
August 2027					
01.-08.	So-So		Sommerpause	Halle geschlossen	MZH/Tagungsr.
September 2027					
06.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
06.-10.	Mo-Fr		Schule Dürrenroth	Kletterwand	MZH
11.	Sa		VougasCrew Dürrenroth	Seifenkistenrennen	Dorf
12.	So		Einwohnergemeinde	slowUp	
15.-18.	Mi-Sa		Kirchgemeinde	Konfirmandenlager	
19.	So	09.30	Kirchgemeinde	Gottesdienst zum Dank, Buss-	Kirche
23.	Do		Samariterverein	Blutspenden	MZH/Tagungsr.
30.	Do		Männerchor	Probe, Bühne offen	MZH/Tagungsr.
Oktober 2027					
02.	Sa		Viehzuchtverein Dürrenroth	100-Jahre Jubiläum	Hueberhof
03.	So	09.30	Kirchgemeinde	Erntedankfest	Kirche
05.	Di	19.30	Männerchor	Probe, Bühne offen	MZH
09./10.	Sa/So		Männerchor	Konzerte und Theater	MZH
18.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
November 2027					
05.	Fr		Einwohnergemeinde	Behördenanlass	Tagungsraum
08.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
13./14.	Sa/So		Hornussergesellschaft	Lotto	MZH
21.	So	09.30	Kirchgemeinde	Ewigkeitssonntag	Kirche
Dezember 2027					
01.	Mi	19.30	Frauenverein	Frauenadventsabend	Tagungsraum
07.	Di	20.00	Einwohnergemeinde	Gemeindeversammlung	Tagungsraum
24.	Fr	22.00	Kirchgemeinde	Christnachtfeier	Kirche
25.	Sa	09.30	Kirchgemeinde	Weihnachtsfeier mit Abendmahl	Kirche
Januar 2028					
10.	Mo		Samariterverein	Übung	Tagungsraum
15.	Sa		Männerchor	Racletteabend	MZH
Februar 2028					
09.	Mi	13.30	Frauenverein	HV	Tagungsraum
März 2028					
10.-12.	Fr/Sa/So		Posaunenchor Gondiswil-Waltrigen	Jahreskonzert mit Theater	MZH
17./18.	Fr/Sa		Musikgesellschaft	Jahreskonzert	MZH
25./26.	Sa/So		Sportverein	Volleyballturnier	MZH
31.	Fr	ab 18.00	Samariter	Nothilfekurs	Tagungsraum
April 2028					
01.	Sa		Samariter	Nothilfekurs	Tagungsraum
10.-13.	Mo-Do		Reinigung	Halle geschlossen	MZH/Tagungsr.
September 2028					
02./03.	Sa/So		Hornussergesellschaft	Nachwuchshornusserfest	MZH/Tagungsr.

Stand: 10. November 2026. Der Veranstaltungskalender wird laufend aktualisiert.
Die jeweils aktuellste Version finden Sie auf unserer Website: www.duerrenroth.ch